

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 24 päivänä lokakuuta 2008,

Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Sveitsissä jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä

(2009/487/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 63 artiklan 1 kohdan a alakohdan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen ja 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi komissiolle 27 päivänä helmikuuta 2006 valtuudet aloittaa neuvottelut, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan kanssa pöytäkirjasta, joka koskee Tanskan osallistumista Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Sveitsissä jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, jäljempänä 'pöytäkirja'. Nämä neuvottelut on saatu päätökseen.

- (2) Neuvoston 28 päivänä helmikuuta 2008 tehdyn päätöksen mukaisesti pöytäkirja on allekirjoitettu Euroopan yhteisön puolesta 28 päivänä helmikuuta 2008 sillä varauksella, että se myöhemmin lopullisesti tehdään.

- (3) Pöytäkirja olisi hyväksyttävä.

- (4) Pöytäkirjan voimaantulo Sveitsin osalta liittyy Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen ⁽²⁾ sekä niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Sveitsissä jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen ⁽³⁾ voimaan saattamiseen.

- (5) Pöytäkirjan voimaantulo Liechtensteinin osalta liittyy Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen, joka koskee Sveitsin valaliiton osallistumista Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen, tehdyn pöytäkirjan (jäljempänä 'pöytäkirja Liechtensteinin osallistumisesta Schengenin säännöstöön') sekä Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin

⁽¹⁾ Lausunto annettu 8. heinäkuuta 2008 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EUVL L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽³⁾ EUVL L 53, 27.2.2008, s. 5.

ruhtinaskunnan välillä Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen, joka koskee niitä perusteita ja menettelyitä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Sveitsissä jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, tehdyn pöytäkirjan (jäljempänä 'pöytäkirja Liechtensteinin osallistumisesta Dublinin säännöstöön'), voimaan saattamiseen. Näin ollen hyväksymisasiakirjaa ei tulisi Liechtensteinin osalta tallettaa ennen, kuin neuvosto on hyväksynyt pöytäkirjan Liechtensteinin osallistumisesta Schengenin säännöstöön sekä pöytäkirjan Liechtensteinin osallistumisesta Dublinin säännöstöön.

- (6) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemaa koskevan pöytäkirjan 3 artiklan mukaisesti Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti osallistuvat tämän päätöksen tekemiseen ja soveltamiseen.
- (7) Euroopan yhteisön perustamissopimukseen ja Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen liitetyn, Tanskan asemasta tehdyn pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän päätöksen tekemiseen, päätös ei sido Tanskaa eikä päätöstä sovelleta Tanskaan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välinen pöytäkirja, joka liitetään Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan

jäsenvaltiossa tai Sveitsissä jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio.

Pöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

1. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus tallettaa yhteisön puolesta pöytäkirjan 5 artiklassa tarkoitettu hyväksymiskirja, jolla ilmaistaan Euroopan yhteisön suostumus sitoutua pöytäkirjaan suhteissaan Sveitsiin.

2. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus tallettaa yhteisön puolesta pöytäkirjan 5 artiklassa tarkoitettu hyväksymiskirja, jolla ilmaistaan Euroopan yhteisön suostumus sitoutua pöytäkirjaan suhteissaan Liechtensteiniin. Hyväksymisasiakirjaa ei talleteta ennen kuin neuvosto on hyväksynyt Euroopan yhteisön ja Euroopan unionin puolesta pöytäkirjan Liechtensteinin osallistumisesta Schengenin säännöstöön sekä Euroopan yhteisön puolesta pöytäkirjan Liechtensteinin osallistumisesta Dublinin säännöstöön.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Luxemburgissa 24 päivänä lokakuuta 2008.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
M. ALLIOT-MARIE